

A



IPC/WG/51/2

الأصل: بالإنكليزية

التاريخ: 16 مايو 2024

## الاتحاد الخاص للتصنيف الدولي للبراءات الفريق العامل المعنى بمراجعة التصنيف

الدورة الحادية والخمسون  
جنيف، من 15 إلى 19 أبريل 2024

التقرير

الذي اعتمدته الفريق العامل

### مقدمة

- عقد الفريق العامل المعنى بمراجعة التصنيف الدولي للبراءات (المشار إليه فيما يلي بعبارة "الفريق العامل") دورته الحادية والخمسين في جنيف في الفترة من 15 إلى 19 أبريل 2024. وحضر الدورة أعضاء الفريق العامل التالية أسماؤهم: بيلاروس، البرازيل، بلغاريا، كندا، الصين، الجمهورية التشيكية، فرنسا، ألمانيا، أيرلندا، إسرائيل، اليابان، كازاخستان، المكسيك، هولندا، (مملكة)، النرويج، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، المملكة العربية السعودية، إسبانيا، السويد، سويسرا، المملكة المتحدة، الولايات المتحدة الأمريكية، المكتب الأوروبي للبراءات (EPO) (26). وحضرت هنغاريا بصفة مراقب. وتعد قائمة المشاركين في المرفق الأول من هذا التقرير. وحضر الدورة 35 مشاركاً حضورياً و 86 مشاركاً عن بعد.
- وافتتح الدورة السيد ك. ناتسومي، مساعد المدير العام، قطاع البنية التحتية والمنصات، المنظمة العالمية لملكية الفكرية (الويبيو)، ورحب بالمشاركين.

### أعضاء المكتب

- انتُخبت السيدة أ. ميرل-جاميز (المكتب الأوروبي للبراءات) رئيسة وانتُخبت السيدة ن. بوشمين (كندا) نائبة للرئيسة في الدورة السابقة للفريق العامل المعنى بمراجعة التصنيف الدولي للبراءات للفترة 2023-2024.
- وتولّت السيدة ن. كزو (الويبيو) مهمة أمين الدورة.

### اعتماد جدول الأعمال

- اعتمد الفريق العامل بالإجماع جدول الأعمال المرجع، كما يرد في المرفق الثاني لهذا التقرير.

### المناقشات والاستنتاجات والقرارات

- وفقاً لما قررته هيئات الويبيو الرئيسية في سلسلة اجتماعاتها العاشرة المعقدة في الفترة من 24 سبتمبر إلى 2 أكتوبر 1979 (انظر(ي) الفقرتين 51 و 52 من الوثيقة X/32/AB)، يقتصر تقرير هذه الدورة على استنتاجات الفريق العامل (القرارات والتوصيات

والآراء وغير ذلك) ولا يشتمل، بصفة خاصة، على البيانات التي أدل بها أي من المشاركين، باستثناء الحالات التي أبدى فيها تحفظ بخصوص أي استنتاج محدد للفريق العامل أو تلك التي تجدد بشأنها التحفظ بعد التوصل إلى الاستنتاج.

### **تقرير عن الدورة الخامسة والخمسين للجنة الخبراء المعنية بالتصنيف الدولي للبراءات**

7. أحاط الفريق العامل علمًا بتقرير شفوي من الأمانة عن الدورة الخامسة والخمسين للجنة الخبراء المعنية بالتصنيف الدولي للبراءات (المشار إليها فيما يلي باسم "اللجنة") (انظر(ي) الوثيقة 2 IPC/CE/55/2).

8. وأبلغ الفريق العامل كذلك بأن اللجنة قد أعربت عن ارتياحها وتقديرها الكبار العمل الذي أنجزه الفريق العامل في عام 2023، ولا سيما فيما يتعلق بتحسين فعالية المعرفة بتخفيض متوسط فترة مرحلة التصنيف الدولي للبراءات. ودعت اللجنة الفريق العامل إلى النظر في جانبي الجودة والكمية في عملية المراجعة المستقبلية ودعت إلى مشاركة أوسع من جانب المكاتب في المراجعة بموجب خارطة طريق مراجعة التصنيف الدولي للبراءات. وأنباء المناقشة، لاحظت اللجنة أنه لا يزال هناك ما يزيد عن 200 فئة فرعية معلقة فيما يتعلق بممارسة حذف الإحالات غير المنقصة (NLRs) ودعت الفريق العامل إلى البحث عن حل للتعامل مع حذف الإحالات غير المنقصة من المخطط خلال فترة معقولة، فيما يتعلق بمشاريع المراجعة الجارية.

9. وأحاط الفريق العامل علمًا بأن اللجنة أعربت عن تقديرها العميق والصادق لجميع أعضاء فريق الخبراء المعنى بتكنولوجيا أشباه الموصلات، ولا سيما المكتب الأولي للبراءات، المكتب الرائد لفريق الخبراء المعنى بتكنولوجيا أشباه الموصلات، تجاه التائج الهامة التي تحقق حتى الآن وشجعت على المشاركة الشخصية في اجتماع فريق الخبراء المعنى بتكنولوجيا أشباه الموصلات القادم نظرًا إلى تعقد الموضوع والمناقشات التقنية المتعمقة المتوقعة. وفي الوقت نفسه، ينبغي أيضًا تعزيز إجراء المناقشة الإلكترونية بين الاجتماعات الحضورية من أجل تحقيق هدف التقدم الكامل نحو النسخة 2026.01 IPC.

10. وأحاط الفريق العامل علمًا أيضًا بأن اللجنة اعتمدت بعض التعديلات على دليل التصنيف الدولي للبراءات والمبادئ التوجيهية لمراجعة التصنيف الدولي للبراءات، والتي سينشرها المكتب الدولي للتصنيف الدولي للبراءات باسم "نسخة 2024".

11. وبلغ علم الفريق العامل كذلك أن اللجنة قد أكدت على أن الممارسة الحالية المتبعة في مراجعة التكنولوجيات الناشئة الجديدة ينبغي الاستمرار في تفزيذها وتطبيقها عند تقديم طلبات مراجعة جديدة باستخدام نموذج مراجعة التصنيف الدولي للبراءات نموذج التماس مراجعة التصنيف الدولي للبراءات على النحو الوارد في الملحق الخامس في الإرشادات. وسوف يتبع المكتب الدولي الخطوات اللازمة لجعل تلك الطلبات أو المشاريع مرئية على المنتدى الإلكتروني للتصنيف الدولي للبراءات. وأنشئ مشروع جديد [CE 551](#) للنظر في المعايير الموضوعية المحتملة لتحديد التكنولوجيات الناشئة الجديدة.

12. وأحاط الفريق العامل علمًا كذلك بأن اللجنة قررت إنشاء مشروع جديد [CE 552](#)، فضلاً عن تعيين الصين كمقرر بغية مواصلة المناقشة حول تمثيل التصنيف التكميلي في التصنيف الدولي للبراءات.

### **تقرير عن الدورة السادسة والعشرين للفريق العامل الأول لمكاتب الملكية الفكرية الخمسة والمعني بالتصنيف (IP5 WG-1)**

13. أحاط الفريق العامل علمًا بالتقرير الشفهي الذي قدمته الولايات المتحدة الأمريكية نيابة عن مكاتب الملكية الفكرية الخمسة (المشار إليها فيما بعد باسم "مكاتب الملكية الفكرية الخمسة")، عن الدورة السادسة والعشرين للفريق العامل الأول لمكاتب الملكية الفكرية الخمسة والمعني بالتصنيف.

14. وأشار إلى أن الدورة السادسة والعشرين للفريق العامل الأول المعنى بالتصنيف كانت أول اجتماع حضوري منذ جائحة كوفيد وقد عُقد أيضًا في إطار هجين أتاح إمكانية المشاركة عن بعد.

15. ووافقت مكاتب الملكية الفكرية الخمسة على ترقية خمسة مشاريع لها (المشاريع من الفئة F) لتصل إلى مرحلة التصنيف الدولي للبراءات، وهي المشاريع [F 189](#) و [F 190](#) و [F 196](#) و [F 191](#) و [F 198](#).

16. ووافقت مكاتب الملكية الفكرية الخمسة أيضًا على ترقية ستة مقترنات إلى مرحلة المشاريع F لمكاتب الملكية الفكرية الخمسة (المشاريع من الفئة F).

17. وأشار إلى أن مكتب الولايات المتحدة الأمريكية للبراءات والعلامات التجارية، نيابة عن مكاتب الملكية الفكرية الخمسة، قد نشر في المنتدى الإلكتروني للتصنيف الدولي للبراءات، في إطار المشروع [CE 456](#)، القوائم المحدثة لجميع مشاريع ومقترنات مكاتب

الملكية الفكرية الخامسة الجارية (انظر(ي) المرفق 46 من ملف المشروع) من أجل تجنب التداخل بين طلبات مراجعة التصنيف الدولي للبراءات وأنشطة المراجعة المستمرة لمكاتب الملكية الفكرية الخامسة.

### **(EGST) تقرير فريق الخبراء المعنى بتكنولوجيا أشباه الموصلات**

18. أحاط الفريق العامل علمًا بتقرير شفهي قدمه المكتب الأوروبي للبراءات، وهو المكتب الرائد لفريق الخبراء المعنى بتكنولوجيا أشباه الموصلات.
19. وأحاط الفريق العامل علمًا بأن الدورة العاشرة لفريق الخبراء المعنى بتكنولوجيا أشباه الموصلات (EGST/2024/10) عُقدت في جنيف خلال الأسبوع من 8 إلى 12 إبريل 2024.
20. وأشار الفريق العامل أيضًا إلى أنها كانت دورة مكثفة ومتممة، حيث طرحت جميع القضايا المتعلقة بالفتين الفرعيين H10W وH10P للمناقشة المتمعقة، بالإضافة إلى المشكلات المتعلقة بالمشاريع من الفئة C الجارية [C 514](#) و [C 515](#) و [C 516](#) المتعلقة بالفتات الفرعية H10D وH10F وH10H.
21. وأشار أيضًا إلى أن فريق الخبراء المعنى بتكنولوجيا أشباه الموصلات وافق على خارطة طريق [CE481](#) محدثة (الإصدار 3.2)، وترد في المرفق 482 من المشروع [CE 481](#)، حيث كان من المتوقع إطلاق الدفعه الثالثة من المشاريع المرشحة من الفئة C التي تعطى الفتات الفرعية H10P وH10W بحلول نهاية مايو 2025، استهدافاً للنسخة 2026.01 IPC.
22. وأشار أيضًا إلى أنه في ضوء المشروع الجاري [C519](#) الذي يتعامل مع المشكلات المتعلقة بعمليات النقل والقضايا ذات الصلة بقائمة تنسيق التقنيات للمجموعة الرئيسية 25/00 H01L وجميع مجموعاتها الفرعية، يجب أن تعلق المكاتب التصنيف في تلك المجالات حتى اكتمال المشروع [C519](#). ودُعِي المكتب الدولي إلى إدراج التحذيرات في تلك المجالات المعنية في المنشور الرسمي للتصنيف الدولي للبراءات (IPCPUB).
23. وأعرب الفريق العامل عن تقديره الصادق لجميع أعضاء فريق الخبراء المعنى بتكنولوجيا أشباه الموصلات، ولا سيما المكتب الأوروبي للبراءات، المكتب الرائد لفريق الخبراء المعنى بتكنولوجيا أشباه الموصلات، إزاء النتائج الهائلة التي تحقق حتى الآن.

### **برنامج مراجعة التصنيف الدولي للبراءات**

24. ناقش الفريق العامل 25 مشروع مراجعة يلي بيانها: [C 510](#) و [C 514](#) و [C 515](#) و [C 516](#) و [C 517](#) و [C 518](#) و [C 529](#) و [C 528](#) و [C 527](#) و [C 525](#) و [C 514](#) و [C 515](#) و [F 186](#) و [F 187](#) و [F 182](#) و [F 184](#) و [F 178](#) و [F 177](#) و [F 175](#) و [F 170](#) و [F 157](#) و [F 155](#) و [F 148](#) و [F 140](#) و [C 530](#) و [F 198](#) و [F 188](#) و [F 187](#).
25. وأقرَّ الفريق العامل 16 مشروع مراجعة، وحظي اثنان منها بالموافقة فيما يتعلق بتعديلات المخطط، في حين أكد على عدم الحاجة إلى تعريف، وهما المشروعان [F 182](#) و [F 187](#)، اللذان ستدخل تعديلات المخطط بشأنهما حيز التنفيذ في التصنيف الدولي للبراءات في النسخة 2025.01 IPC، بينما حظت تسعه من أصل 16 مشروعًا بالموافقة فيما يتعلق بتعديلات المخطط فقط، وهي المشاريع [C 514](#) و [C 515](#) و [C 516](#) و [C 517](#) و [C 525](#) و [C 514](#) و [F 185](#) و [F 184](#) و [F 175](#) و [F 170](#) و [F 157](#) و [C 528](#) و [C 527](#) و [F 178](#) و [F 155](#) و [F 157](#)، بينما أكمل الفريق العامل تعديلات المخطط الخاصة بتلك المشاريع أثناء دوراته السابقة. أما بالنسبة لمشروع [F 157](#)، فقد وافق الفريق العامل أيضًا على المخطط والتعريف الناتجة عن حذف الإحالات غير المنقصة في الصنف الفرعي B65D، والتي ستدخل حيز النفاذ في الإصدار 2025.01 IPC.

26. وترد المعلومات الخاصة بوضع تلك المشروعات وقائمة الإجراءات المستقبلية التي ينبغي اتخاذها والمهل المحددة لذلك في المشاريع المطابقة على المنتدى الإلكتروني. وترد كل القرارات واللاحظات والمرفقات التقنية في مرفقات المشاريع ذات الصلة المعروفة "قرار الفريق العامل" والمتحدة على المنتدى الإلكتروني.

27. وأوصى الفريق العامل توصية قوية بأن تستخدم مكاتب المقررين ومكاتب المترجمين ومكاتب التعليق "وثائق العمل" أو "المرفقات التقنية التحضيرية" التي أعدتها المكتب الدولي عند تقديم المقترنات والتعليقات خلال مناقشات المنتدى الإلكتروني للتصنيف الدولي للبراءات.

### صيانة التصنيف الدولي للبراءات

28. ناقش الفريق العامل 11 مشروع صيانة يلي بيانيها: [M 621](#) و [M 627](#) و [M 633](#) و [M 634](#) و [M 812](#) و [M 831](#) و [M 832](#) و [M 834](#) و [M 835](#) و [M 836](#) و [M 837](#).

29. وأكمل فريق العامل مشروع صيانة، وستدرج تعديلات التصنيف لإدخالها في النسخة IPC 2025.01، أي المشروع [M 832](#)، أما تعديلات التصنيف والتعرifات الخاصة بالمشروع الثاني فستدرج في النسخة IPC 2025.01، أي المشروع [M 834](#).

30. وترد المعلومات الخاصة بوضع تلك المشروعات وقائمة الإجراءات المستقبلية التي ينبغي اتخاذها والمهل المحددة لذلك في المشاريع المطابقة على المنتدى الإلكتروني. وترد كل القرارات واللاحظات والمرفقات التقنية في مرفقات المشاريع ذات الصلة المعروفة "قرار الفريق العامل" وهي متحدة على المنتدى الإلكتروني.

31. وافق الفريق العامل على إنشاء مشاريع المراجعة الأربع الجديدة وأربعة مشاريع صيانة جديدة، وهي:

الكهرباء: [M 532](#) (المقرر - المكتب الأوروبي للبراءات) - نشا عن المشروع [M 633](#)؛

[C 533](#) (المقرر - المكتب الأوروبي للبراءات) - نشا عن المشروع [M 633](#)؛

[C 530](#) (المقرر - الولايات المتحدة الأمريكية) نشا عن المشروع [M 838](#)؛

[M 840](#) (المقرر - المكتب الأوروبي للبراءات) - نشا عن المشروع [M 633](#)؛

الكيمايا: [C 534](#) (المقرر - الولايات المتحدة الأمريكية) نشا عن المشروع [M 812](#)؛

[C 535](#) (المقرر - المكتب الأوروبي للبراءات) - نشا عن المشروع [M 812](#)؛

[C 529](#) (المقرر - جمهورية كوريا) - نشا عن المشروع [M 839](#)؛

مستقل عن التكنولوجيات: [M 841](#) (المقرر، كندا) - نشا عن المشروع [M 621](#).

### وضع حذف الإحالات غير المنقصة في إطار مشاريع الصيانة من M 500 إلى M 200

32. استندت المناقشات إلى تقرير حالة أحد المكتب الدولي فيما يتعلق بمشاريع الصيانة لحذف الإحالات غير المنقصة من التصنيف الدولي للبراءات (انظر(ي) المرفق 50 لملف المشروع [WG 191](#)).

33. وأشار الفريق العامل إلى أنه، من بين 12 مشروعًا نشطًا، جرى التوصل إلى اتفاق أو سيتحقق اتفاق بشأن المشاريع الثلاثة التالية في مناقشات المنتدى الإلكتروني، ويمكن اعتبار هذه المشاريع مكتملة. وبالتالي ستدرج تعديلات التصنيف والتعريفات ذات الصلة في النسخة IPC 2025.01.

[M 274](#) حذف الإحالات غير المنقصة في الصنف الفرعي A47C (المقرر- إسرائيل)  
[M 277](#) حذف الإحالات غير المنقصة في الصنف الفرعي F01B (المقرر- الولايات المتحدة الأمريكية)

34. وأحاط الفريق العامل علمًا بتعليمات اللجنة بشأن كيفية تحسين أسلوب العمل فيما يتعلق بمهمة حذف الإحالات غير المنقصة من المخطط، نظرًا إلى وجود أكثر من 200 فئة فرعية معلقة يتعين التعامل معها.

35. وأشارت الأمانة إلى أن جدولًا محدثًا يلخص حالة حذف الإحالات غير المنقصة من المخطط سينشر في ملف المشروع [WG 191](#).

### مستجدات الدعم المعلوماتي للتصنيف الدولي

36. أطلع الفريق العامل على تحديث موجز قدمه المكتب الدولي بشأن حالة نظام إدارة مراجعة التصنيف الدولي للبراءات (IPCRMS) ونظام تسليم إدارة قوائم العمل (IPCWLMS).

37. وشجعت المكاتب تشجيعاً قوياً على استخدام نظام إدارة مراجعة التصنيف الدولي للبراءات (IPCRM) لصياغة مقترنات المراجعة وتقديم التعليقات. ومن أجل تعزيز استخدام ذلك النظام، أبدى المكتب الدولي استعداد لتوفير تدريب مخصص لمكاتب المقررين والمترجمين ومكاتب التعليق، بناء على الطلب.

### الدورة المقبلة للفريق العامل

38. إن الفريق العامل، بعد تقييمه لعبء العمل المتوقع في الدورة القادمة، وافق على تكرис أول يومين ونصف لمجال الكهرباء، وفترة بعد الظهر التالية وفترة صباح اليوم التالي لمجال الكيمياء، وآخر يوم ونصف لمجال الميكانيكا.

39. وأشار الفريق العامل إلى أن دورته الثانية والخمسين ستعقد مبدئياً خلال الفترة التالية:

من 14 إلى 18 أكتوبر 2024

### اختتام الدورة

40. اختتمت الرئيسة الدورة.

41. اعتمد الفريق العامل هذا التقرير بالإجماع وبالوسائل الإلكترونية في 16 مايو 2024.

[يلٰ ذلك المرفقان]